

Podgorica, 28 October 2021

To:

CRBC Montenegro Branch

Nova Dalmatinska BB, 81000 Podgorica, Montenegro

Attn: **Mr. Hei Shiqiang** - Project Manager

Cc:

Monteput D.o.o

Ludvika Kube bb, Gorica C. 81000 Podgorica,
Montenegro

Attn: **Mr. Goran Vujović** - Director of PMU

Ministry of Capital Investments

Attn: **Mrs. Ljubinka Ivanović**

Our Ref.: IG/20066/MR

Contract: Supervision of Design and Works on the Bar - Boljare Highway,
Section Smokovac - Uvač - Mateševo

Nadzor nad projektovanjem i izgradnjom autoputa Bar - Boljare,
Dionica Smokovac - Uvač - Mateševo

Subject: Cover Page for IPC WS No 020

Naslovna strana za IPS VS br.020

References:

1. Design and Build Contract CoC Sub Clause 14.6

Ugovor o projektovanju i izgradnji, UU, pod-klausula 14.6

2. Contractors letter No. 2742 dated 15.10.2021.

Dopis Izvođača br. 2742 od 15.10.2021.

Attachment: Cover page for IPC WS No 020

Naslovna strana za IPS VS br. 020

Dear Sir

Please find attached, for your information and records, the cover page for IPC WS No 020, signed by the Engineer. This IPC WS No 020 has been submitted to the Employer and we have been informed that it has been approved by the Employer. Please prepare your invoice.

Poštovani Gospodine,

U prilogu vam dostavljamo, za vašu informaciju i evidenciju, naslovnu stranu za IPS VS br. 020, potpisanu od strane Inženjera. Ovaj IPS VS br. 020 je dostavljen Investitoru i infomisani smo da je Investitor odobrio predmetni IPS. Molimo vas da pripremite vasu fakturu.

Yours faithfully,



Jan Lorange
Team Leader

Appendix 4 to the Contract (Design and Build)/Prilog 4 Ugovora	Bar-Boljare Highway, Section Smokovac-Uvac-Mateševac/Autoput Bar-Boljare, dionica Smokovac-Uvač-Mateševac
Employer/Poslodavac	The Government of Montenegro, Ministry of Capital Investments
Contractor/Izvođač	China Road and Bridge Corporation Ltd. Beijing, PR China, Part of foreign company Podgorica/China Road and Bridge Corporation d.o.o. Peking, NR Kina, Dio stranog društva Podgorica
Engineer/Inženjer	INGEROP CONSEIL & GEODATA Engineering S.P.A
Appendix 4 Subsequent Works Price/Cijena Priloga 4 Naknadni Radovi	EUR 14,203,431.00
Advance Payment Total Amount/Ukupan iznos avansa(30% from Appendix 4 Subsequent Works Price/30% od Cijene Priloga 4 Naknadni Radovi)	EUR 4,261,029.30
Amount of agreed Variations/Iznos dogovorenih izmjena	EUR 0.00
Amount of agreed Employers Claims/ Iznos dogovorenih potraživanja Investitora	EUR 0.00
Amount of agreed Contractor's Claims/Iznos dogovorenih potraživanja Izvođača	EUR 0.00
Maximum Amount of Retention Money/ Maksimalni iznos garantnog depozita	EUR 710,171.55

INTERIM PAYMENT CERTIFICATE (IPC) / IZDAVANJE PRIVREMENE SITUACIJE (IPS)

Number of IPS/Broj ZPS-a	WS-020		
Referenced Period/Navedeni period	1 -30 September 2021		
Date of IPS submission/Datum predavanja ZPS-a	15 October 2021		
Date of IPC (Interim Payment Certificate) issuance/Datum izdavanja PS-a (Privremene Situacije)	28 October, 2021		
Payment Due Date (42 days after IPS Submission)/Datum dospijeca naplate (42 dan nakon izdavanja ZPS-a)	26 November 2021		
	Cumulative Previous /Kumulativno prethodno	Current Cumulative/ Kumulativno tekuće	Value for Payment/Iznos za plaćanje
A - Contractor's payments/Plaćanja Izvođača			
Contracted Works/Ugovorni radovi	EUR 7,107,947.10	EUR 7,234,664.28	EUR 126,717.18
Variations/Izmjene (Clause/Klauzula 13)	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Substantiated Contractor's Claims/Potkrijepljena potraživanja Izvođača (Sub-clause/Potklauzula 20.1)	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Other Payments/Ostala plaćanja	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Total/Ukupno A	EUR 7,107,947.10	EUR 7,234,664.28	EUR 126,717.18
B - Retention Money/Garantni depozit			
5% of the amount of each Payment Certificate/ 5% od iznosa svake Potvrde o plaćanju	EUR 355,397.35	EUR 361,733.21	EUR 6,335.86
Total/Ukupno B	EUR 355,397.35	EUR 361,733.21	EUR 6,335.86
C - Advance payment/avansnoplaćanje			
Advance payment	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Amortization - 37.5% of each Payment Certificate, when value of Executed Works has reached 20% of the Appendix 4 Price/37.5% svake Potvrde o plaćanju, kada vrijednost Izvedenih radova dostigne 20% Cijena Priloga 4	EUR 1,600,222.84	EUR 1,647,741.78	EUR 47,518.94
Total/Ukupno C	EUR 1,600,222.84	EUR 1,647,741.78	EUR 47,518.94
D - Non Conformity/Neusaglašenost			
Value of Non Conformity and closing of NCN's/Vrijednost Neusaglašenosti i zatvaranje OoN	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Total/Ukupno D	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00



E - Deductions/Odbici			
Amount withheld based on Sub-clause 14.6 a/b <i>znos zadržan na osnovu Potklauzule 14.6 a/b</i>	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Delay Damages/obeštećenja za kašnjenje (Appendix 4, Article 6/Prilog 4, Član 6)	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Agreed Employer's Claims/ <i>Dogovorena potraživanja Investitora</i>	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Total/Ukupno E	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Value of this IPC/Iznos ove IPS (A-B-C+D+E)	EUR 5,152,326.91	EUR 5,225,189.28	EUR 72,862.38
Total amount due for this IPC/Ukupan dospjeli iznos za ovaj IPS-u	EUR 72,862.38	Seventy Two Thousand Eight Hundred Sixty Two point Thirty Eight EURO <i>Sedamdeset dvije hiljade osamsto sezdeset dva evra i trideset osam centi</i>	
MTMA Portion-Payable in Euro (100%)/ Dio MSIP-a - plativo u EUR (100%)	EUR 72,862.38	Seventy Two Thousand Eight Hundred Sixty Two point Thirty Eight EURO <i>Sedamdeset dvije hiljade osamsto sezdeset dva evra i trideset osam centi</i>	
Execution progress/Napredak izvođenja (Executed Appendix 4 Subsequent Works/ Appendix 4 Price. / <i>Izvedeni Naknadni Radovi Priloga 4/Cijena Priloga 4.)</i>	50.04%	50.94%	0.89%

We hereby confirm that this IPC is based on the actual and correct elements of works, performed by the Contractor in accordance with the agreed method of measurement , and that it is in full compliance with the Contract/ *Ovim potvrđujemo da se ova IPS temelji na tačnim i pravilnim elementima rada, izvedenim od strane Izvođača u skladu s dogovrenim metodama mjerenja, i da je potpuno u skladu sa Ugovorom.*

Amount approved By Engineer/Iznos odobren od strane

Name/ Ime
Jan Lofange



Signature/ Potpis

Date/Datum

28-10-21

Amount approved by the Project Manager/Iznos odobren od

Name/ Ime

Signature/ Potpis

Date/Datum

Approved Payment for Employer/ Iznos odobren od strane

Name/ Ime

Signature/ Potpis

Date/Datum